



ALL'ALTEZZA DELLE VOSTRE ASPETTATIVE

COMANDO

Manipolatore a cavi

Istruzioni di montaggio - Manuale d'uso

Leggere attentamente prima dell'utilizzo

SOMMARIO

1. ISTRUZIONI PER L'UTENTE	5
1.1 Indicazioni generali	5
1.2 Pulizia	5
1.3 Sicurezza	5
1.4 Pezzi di ricambio	5
1.5 Garanzia	5
2. MONTAGGIO DEL MANIPOLATORE A CAVI	6
3. REGOLAZIONE DEL MANIPOLATORE A CAVI	10
4. ALIMENTAZIONE ELETTRICA	11
5. COLLEGAMENTO IDRAULICO DELLA VALVOLA DI CONTROLLO	12
6. MONTAGGIO DEL CABLAGGIO ELETTRICO	13
6.1 Montaggio del cablaggio elettrico per manipolatore 4 funzioni	13
6.2 Montaggio del cablaggio elettrico per manipolatore 5 funzioni	14
6.3 Nomenclatura dei cablaggi elettrici	15
7. COMANDO	16
7.1 Comando con le valvole di controllo del trattore	16
7.2 Comando con valvola di controllo MX PROPILOT	16
8. PEZZI DI RICAMBIO	18
8.1 Manipolatori	18
8.2 Cavi	19

1. Istruzioni per l'utente

1.1 Indicazioni generali

Il presente manuale costituisce la guida di utilizzo per l'acquisizione della piena padronanza, l'impiego e la manutenzione della macchina.

Leggere attentamente il manuale e conservarlo in un luogo appropriato per poterlo consultare in caso di bisogno.

Trasmetterlo a qualunque altro utente, anche in caso di rivendita o di prestito della macchina.

Per mantenere la macchina in perfetto stato e assicurarne l'affidabilità nel tempo, procedere alle operazioni di manutenzione previste.

1.2 Pulizia

Quando si utilizza un pulitore ad alta pressione, non restare troppo vicino alla macchina, non dirigere il getto d'acqua verso gli ingressi dei cavi.

1.3 Sicurezza

Prima di qualsiasi utilizzo del manipolatore a cavi è necessario conoscere perfettamente:

- Le manovre di aggancio e sgancio del caricatore e degli attrezzi. Fare riferimento al «Manuale d'uso del caricatore».
- Il funzionamento dei comandi del manipolatore a cavi trattati in questo manuale.

Prima di utilizzare la macchina, leggere le norme di sicurezza e seguire le raccomandazioni e le disposizioni relative.

1.4 Pezzi di ricambio

Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori conformi alle prescrizioni del costruttore.

Non modificare da soli né fare modificare da terzi la macchina e i suoi accessori (caratteristiche meccaniche, elettriche, idrauliche, pneumatiche), senza aver precedentemente richiesto il consenso scritto del costruttore.

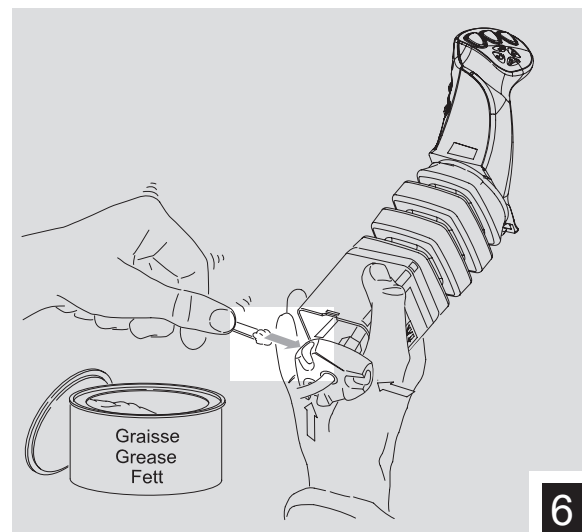
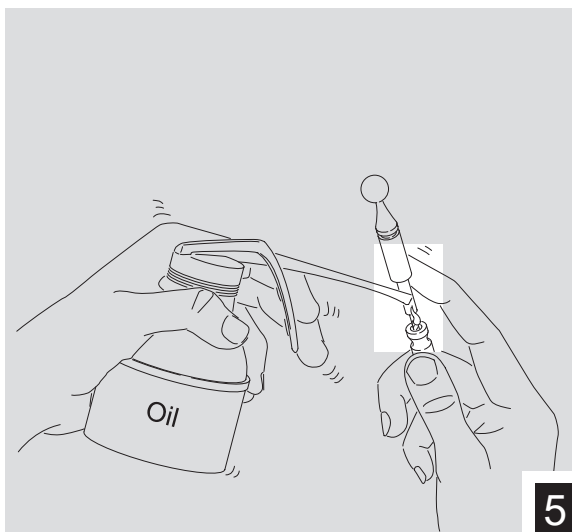
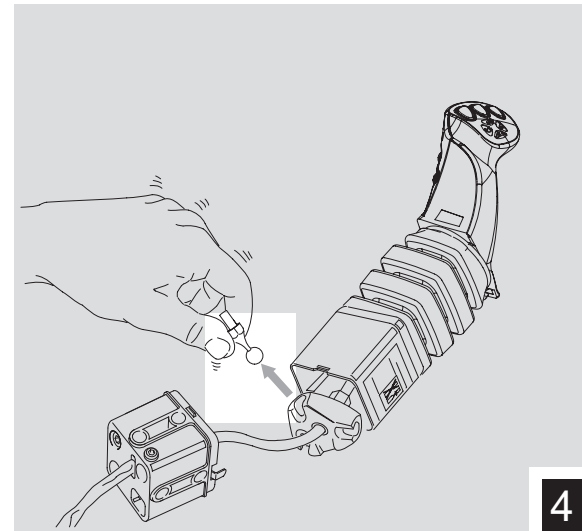
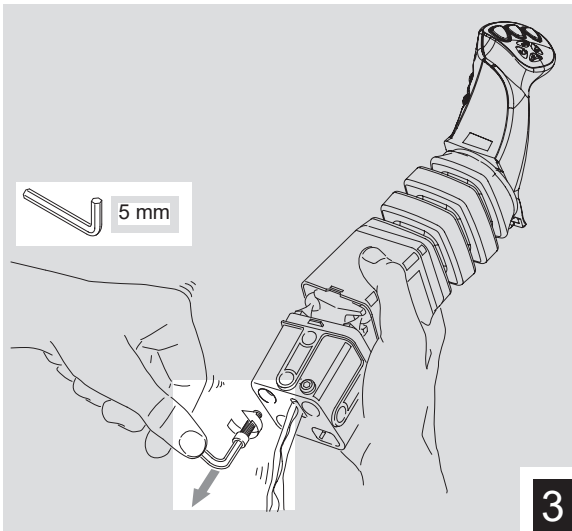
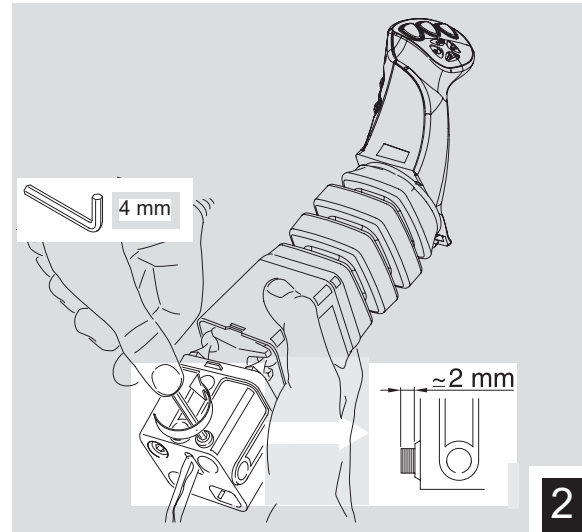
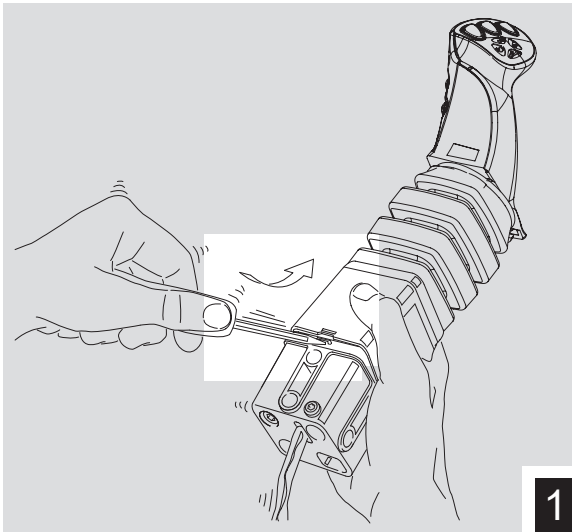
L'inosservanza di queste regole può rendere pericoloso l'uso della macchina. In caso di guasti o infortuni, il costruttore sarà totalmente libero da qualsiasi responsabilità.

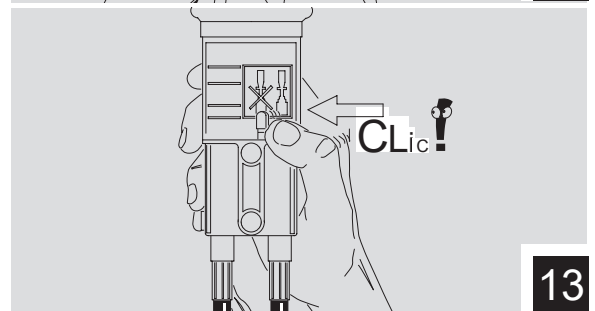
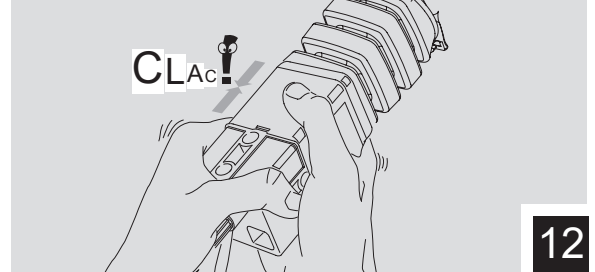
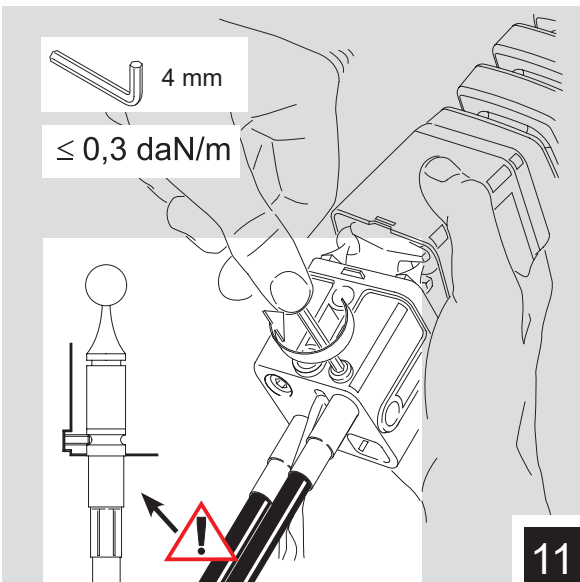
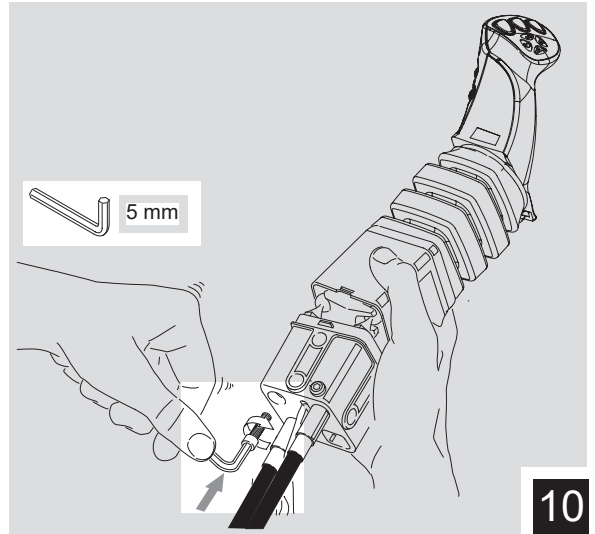
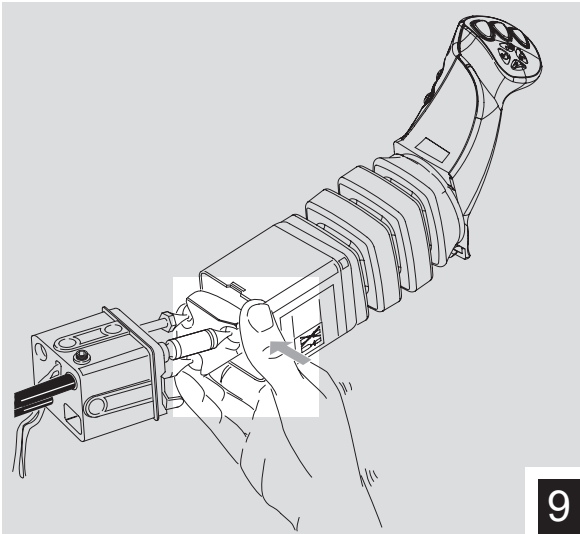
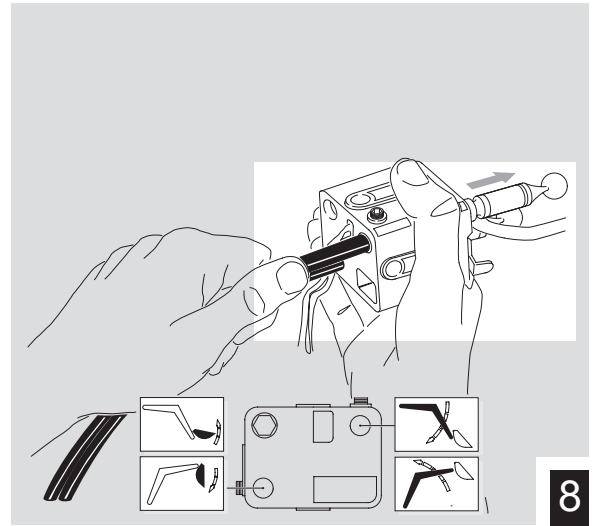
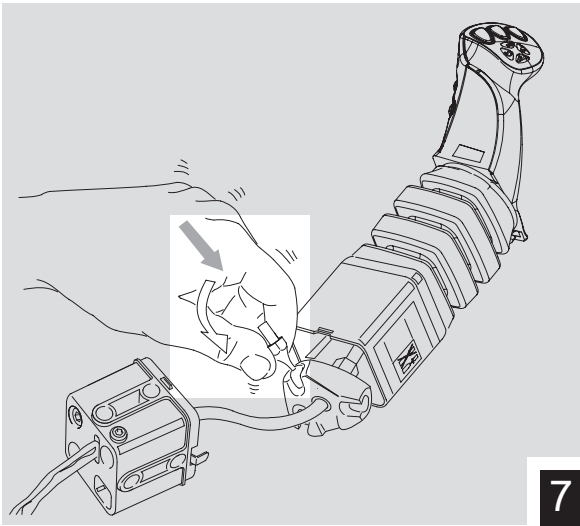
Prima di utilizzare la macchina, leggere le norme di sicurezza e seguire le raccomandazioni e le disposizioni relative.

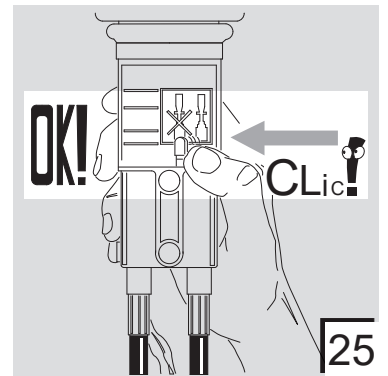
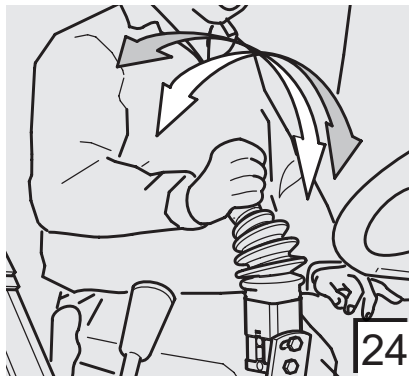
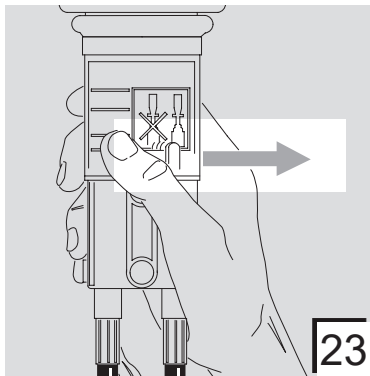
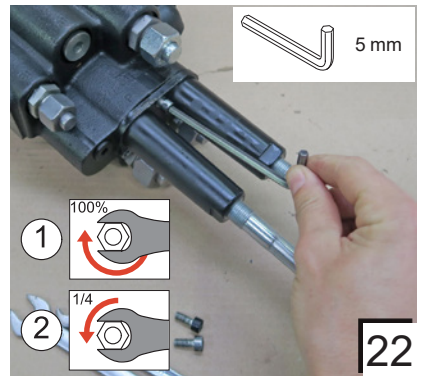
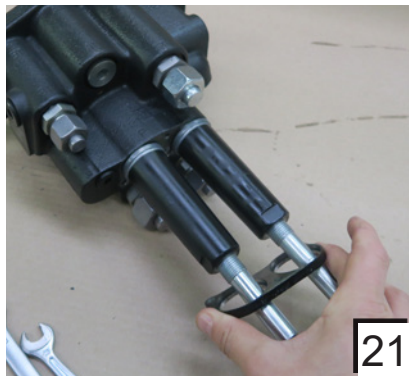
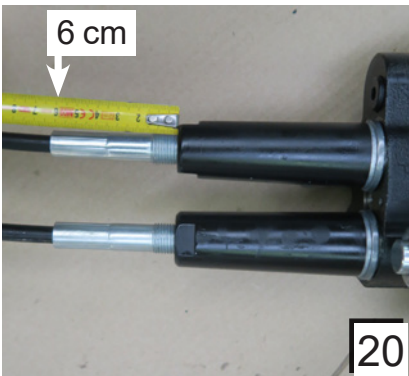
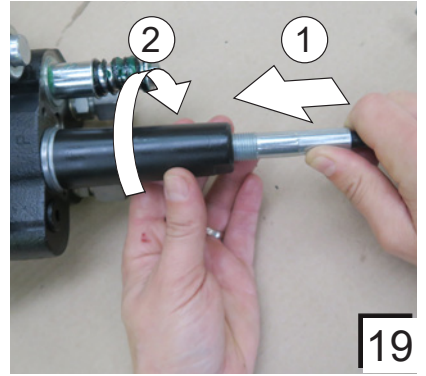
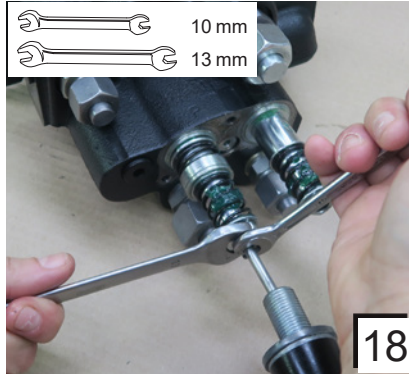
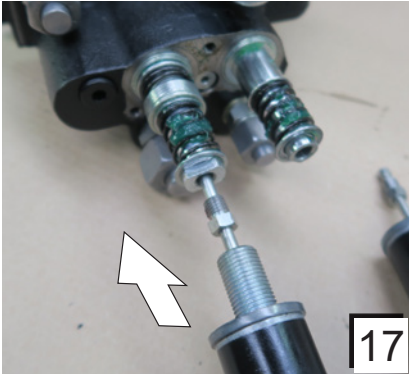
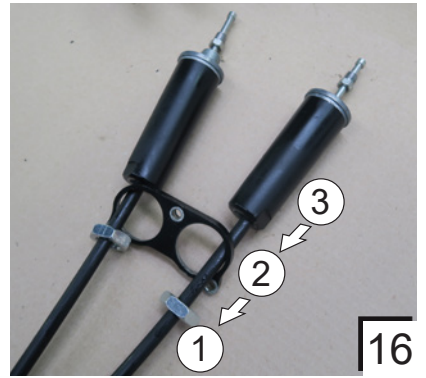
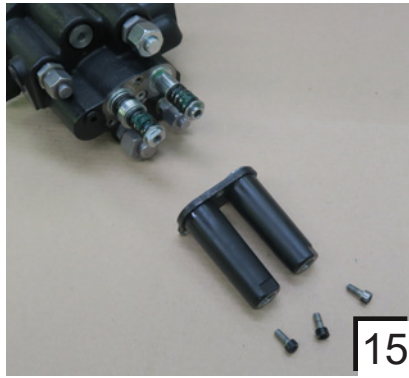
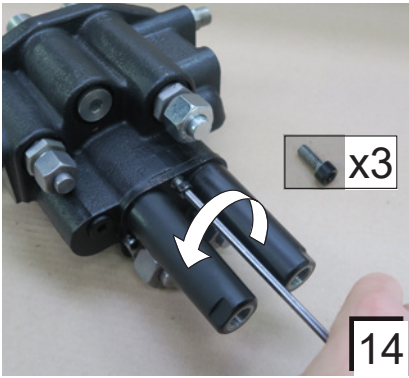
1.5 Garanzia

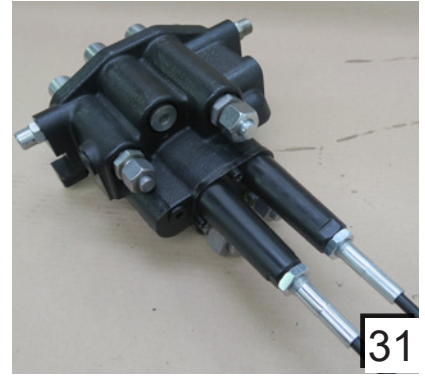
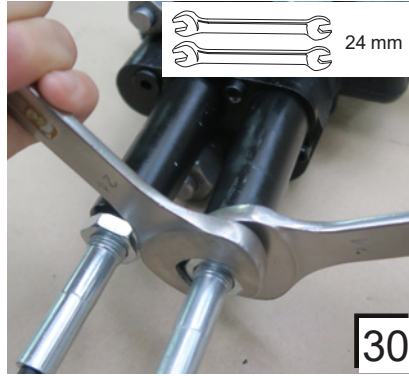
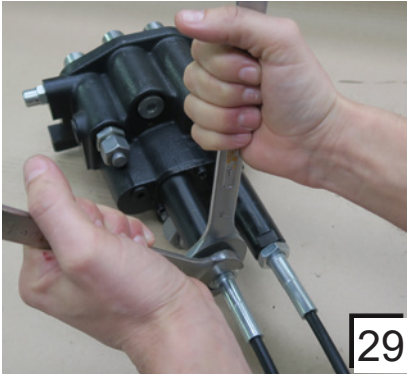
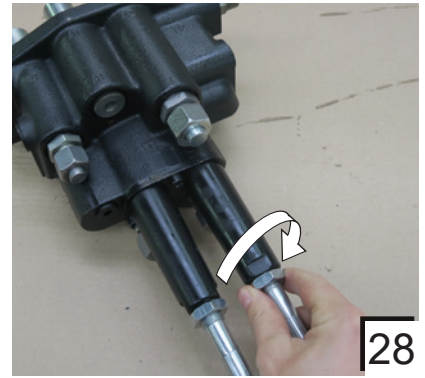
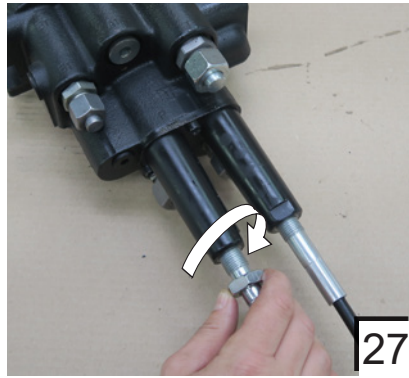
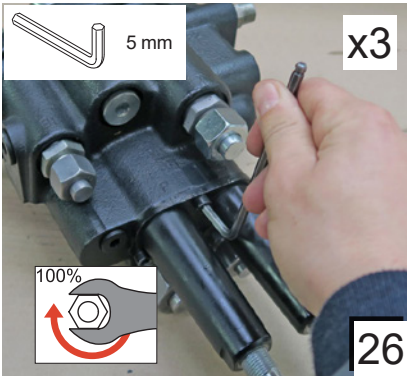
Qualora le norme e le istruzioni di utilizzo e manutenzione della macchina previste dal presente manuale non vengano rispettate, la garanzia cessa immediatamente.

2. Montaggio del manipolatore a cavi



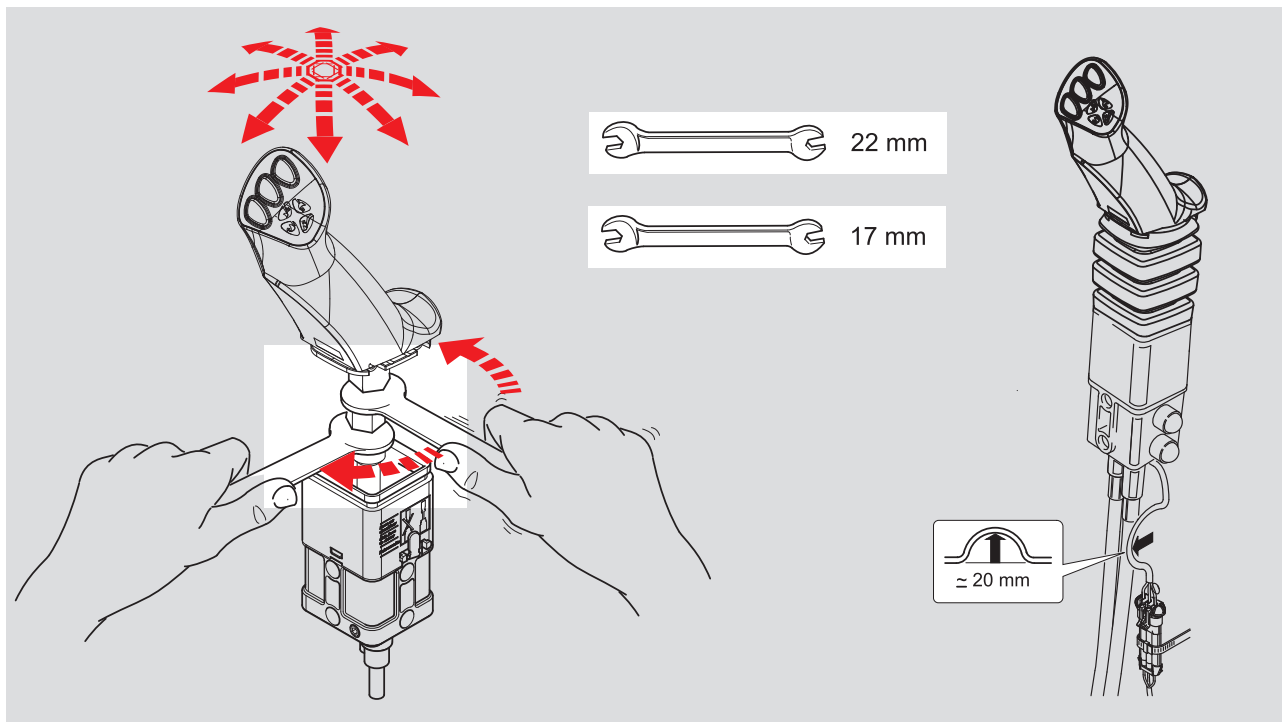




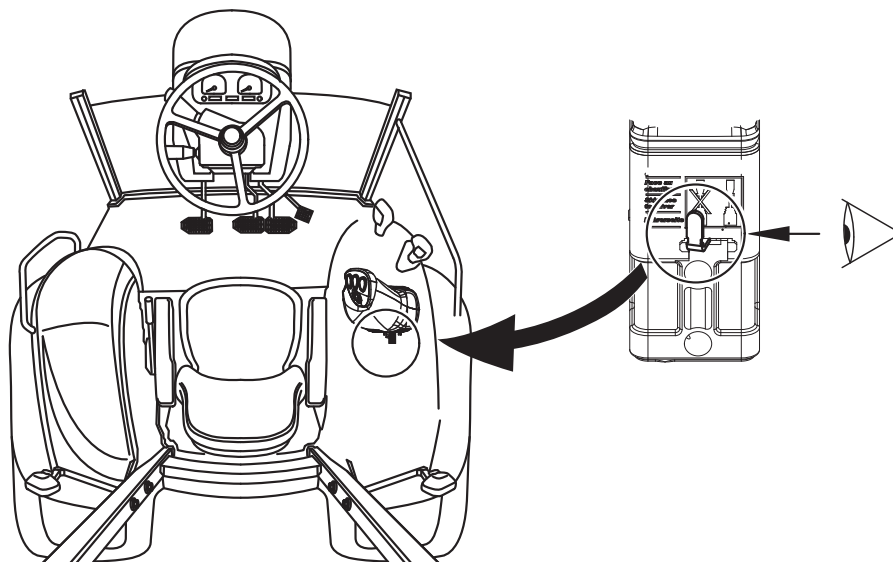


3. Regolazione del manipolatore a cavi

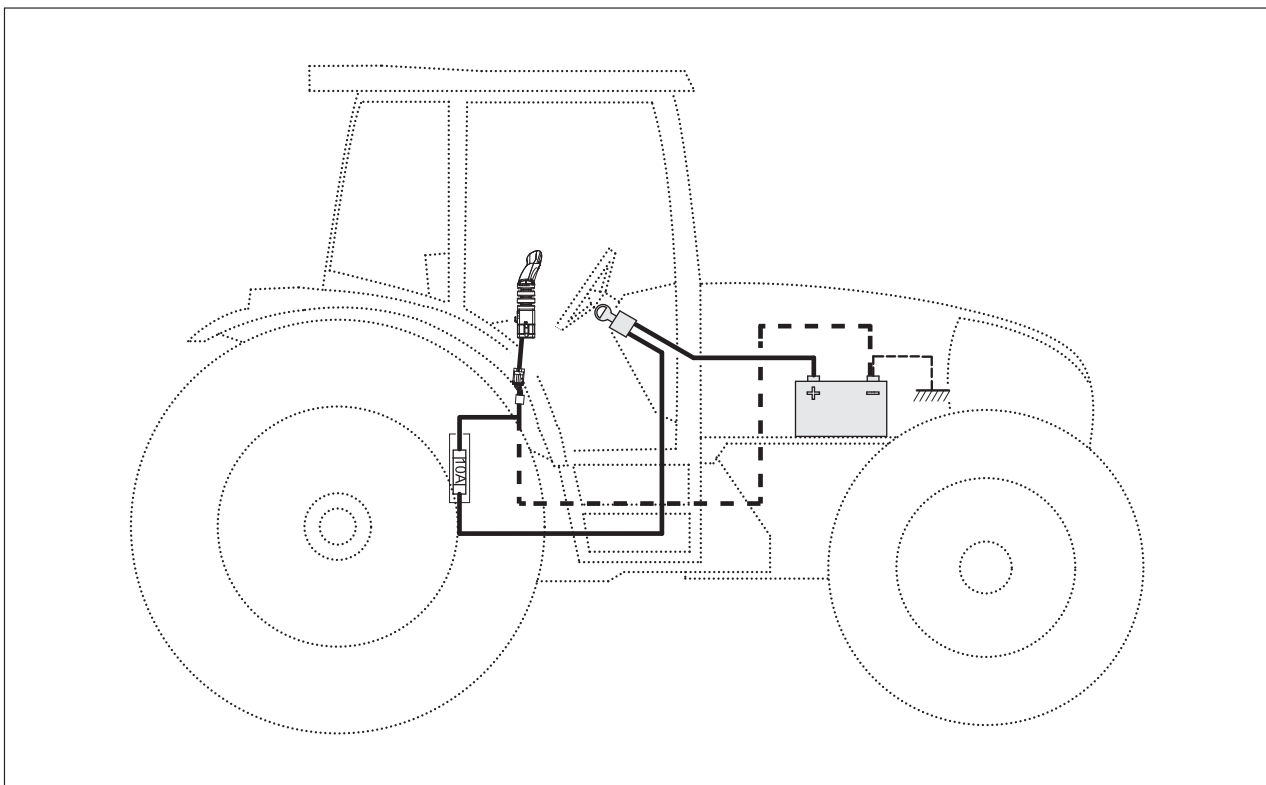
In base all'ubicazione del manipolatore sul trattore, dopo il montaggio sarà necessario regolare la posizione della leva in presenza **DELL'UTILIZZATORE** per garantirgli un comando confortevole del caricatore.



La linguetta di blocco (1) deve essere di fronte al conduttore.



4. Alimentazione elettrica

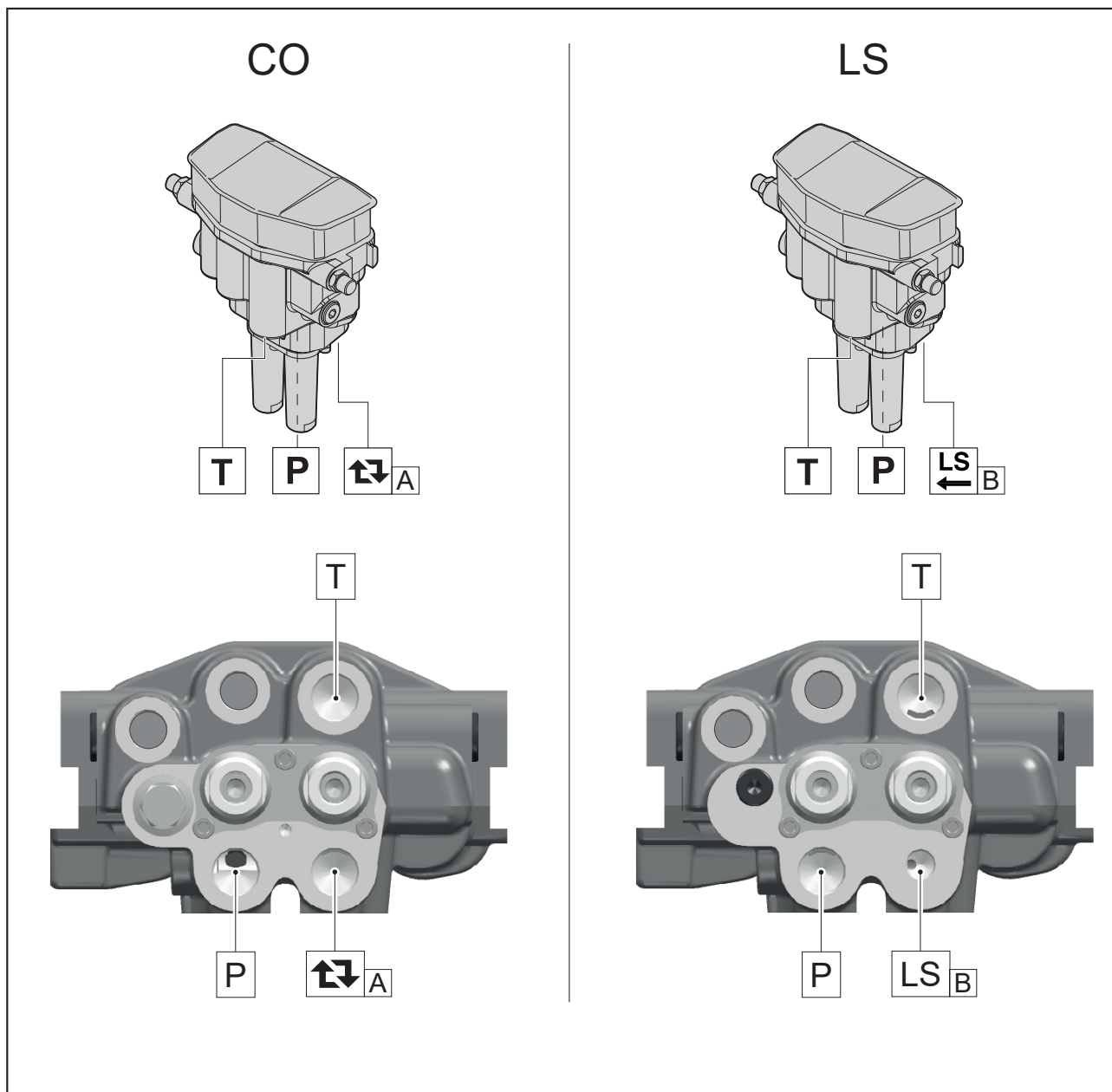


IMPORTANTE: L'alimentazione deve essere eseguita su un circuito a 12 V CC a valle del contatto trattore in grado di fornire 10 A.

Il fusibile di protezione del cablaggio elettrico è da 10 A max.

Collegare imperativamente il filo blu (-) (massa) del fascio elettrico al morsetto (-) della batteria.

5. Collegamento idraulico della valvola di controllo

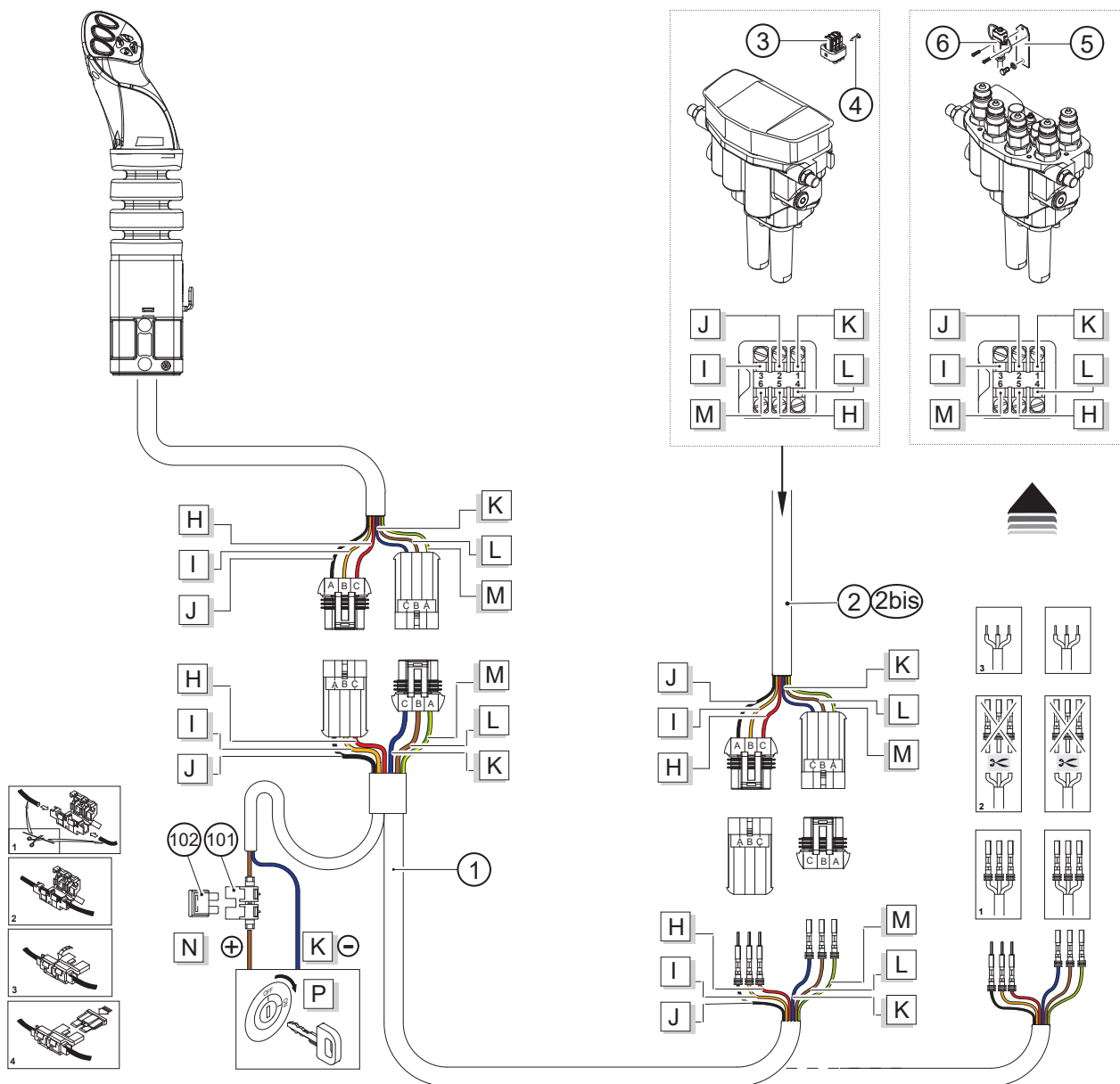


CO : Distributore centro aperto.
LS : Distributore Load Sensing.
P : Pressione.

T : Ritorno al serbatoio.
A : Rialimentazione.
B : Segnale LS.

6. Montaggio del cablaggio elettrico

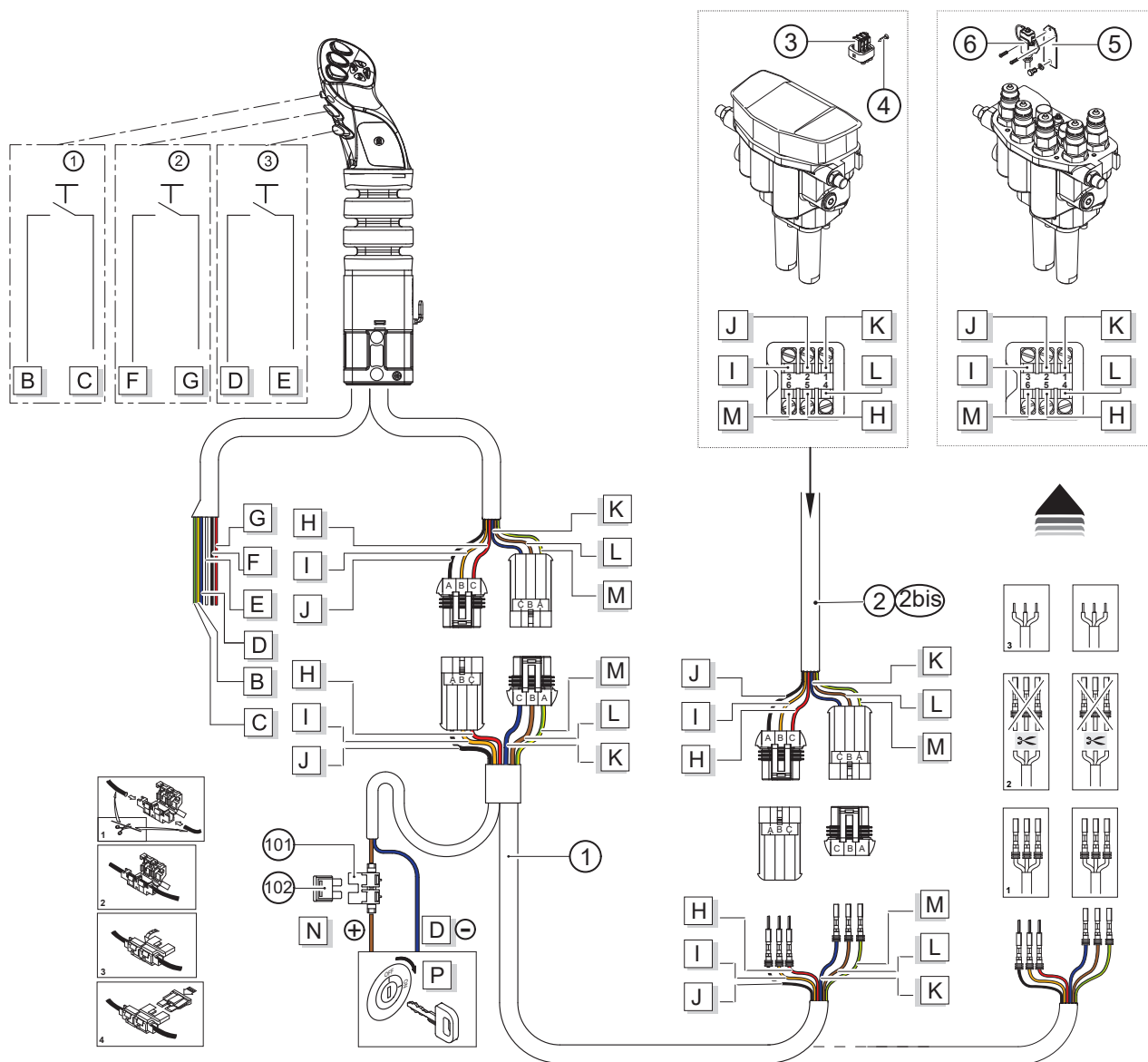
6.1 Montaggio del cablaggio elettrico per manipolatore 4 funzioni



H - Rosso (+12 V)
 I - Arancione (Fast-lock)
 J - Nero (Non connesso)
 K - Blu (- Massa)

L - Marrone (3^a funzione)
 M - Giallo/Verde (4^a funzione)
 N - Marrone
 P - + Dopo ignizione

6.2 Montaggio del cablaggio elettrico per manipolatore 5 funzioni



B - Giallo*
 C - Verde*
 D - Blu o Grigio*
 E - Bianco*
 F - Nero o Marrone*
 G - Rosso o Rosa*
 H - Rosso (+12 V)
 I - Arancione (Fast-lock)
 J - Nero (Non connesso)

K - Blu (- Massa)
 L - Marrone (3^a funzione)
 M - Giallo/Verde (4^a funzione)
 N - Marrone
 P - + Dopo ignizione

* Massimo 12 V 50 mA Il collegamento è responsabilità del cliente.

6.3 Nomenclatura dei cablaggi elettrici

Rep. Fig. Pos. Fig. Rif. Fig.	Réf. Parts No. Ref. Nr.	Qté. Qty. Menge Cant. Qtà Il.	Dimension. Dimension. Maße Dimension. Dimensione Wymiar	Français	English	Deutsch	Español	Italiano	Polski	
1		525488	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (POIGNEE 3-6 BOUTONS)	ELECTRIC WIRING LOOM (3-6 BUTTONS)	KABELBUNDEL (3-6 KNOPF)	CABLE ELÉCTRICO (3-6 BOTONES)	CABLAGGIO ELETTRICO (IMPUGNATURA 3-6 PULSANTI)	PRZEWODY ELEKTR. (3-6 PRZYCISKI)
	101	306358	1		PORTE FUSIBLE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSHALTERUNG	FUSE HOLDER	FUSE HOLDER	SKRZYŃKA BEZPIECZNIKOWA
	102	306361	1	10 A	FUSIBLE	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSE	BEZPIECZNIK
2		306275	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (SANS DISPOSITIF SECU)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	KABELBUNDEL (OHNE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	PRZEWODY ELEKTR (BEZ ZABEZPIECZENIA)
2 BIS		525758	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (AVEC DISPOSITIF SECU)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)	KABELBUNDEL (MIT SICHERHEITSVORKEHRUNGEN)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)	CABLAGGIO ELETTRICO (CON DISPOSITO SICUREZZA)	PRZEWODY ELEKTR (Z ZABEZPIECZENIA)
3		306316	1		CONNECTEUR ELECTRIQUE MALE 6 VOIES	MALE ELECTRICAL SOCKET - 6 WAYS	VATERSTECKER - 6 WEG	CONECTOR ELÉCTRICO MACHO 6 VIAS	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO A 6 VIE	6-DROŻNE MĘSKIE ZŁĄCZE ELEKTRYCZNE
4		306328	1	2.9 X 13	VIS TETE FRAISEE	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO CABEZA FRESADA	SCREW	ŚRUBA Z ŁBEM STOŻKOWYM
5		328207	1		SUPPORT CONNECTEUR ELEC.	ELECTR. CONNECTOR SUPPORT	STECKERHALTER	SUPORTE DE CONECTOR ELÉCTRICO	ELECTR. CONNECTOR SUPPORT	WSPORNIK ZŁĄCZA
6		306342	1		CONNECTEUR ELECTRIQUE MÂLE (SAILLIE)	MALE ELECTRICAL CONNECTOR	STECKER	CONECTOR ELÉCTRICO MACHO	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO (SPORGENTE)	ZŁĄCZE „MĘSKIE”
7		312793	1		CONNECTEUR MÂLE	MALE ELECTRICAL CONNECTOR UNIT	MÄNNLICHER STECKER	MAL ELECTRICAL CONNECTOR UNIT	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO	ZŁĄCZE „MĘSKIE”

7. Comando

N.B.: Non dimenticare mai il trattore con il caricatore sollevato.

Ogni valvola di controllo a cassetto genera una fuga interna necessaria al suo corretto funzionamento.

7.1 Comando con le valvole di controllo del trattore

Fare riferimento al manuale d'uso del trattore.

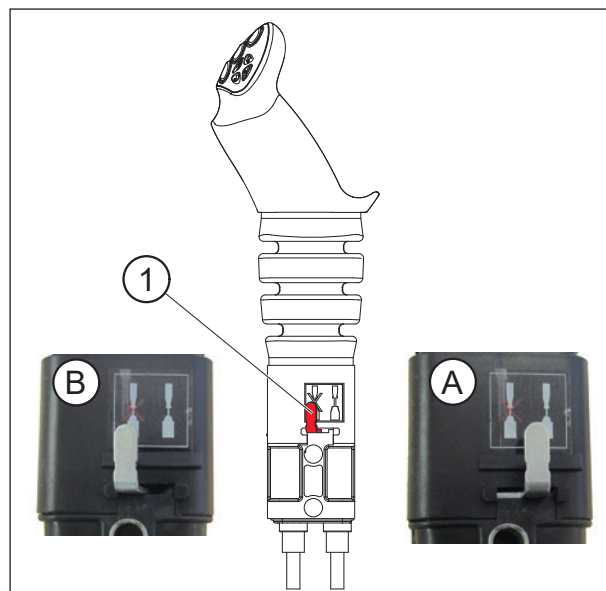
7.2 Comando con valvola di controllo MX PROPILOT

7.2.1 Sicurezza

Al fine di evitare un comando involontario del caricatore, è possibile bloccare la monoleva PROPILOT.

Spostare la linguetta di sblocco (1).

- (A): posizione sbloccata.
- (B): posizione bloccata.



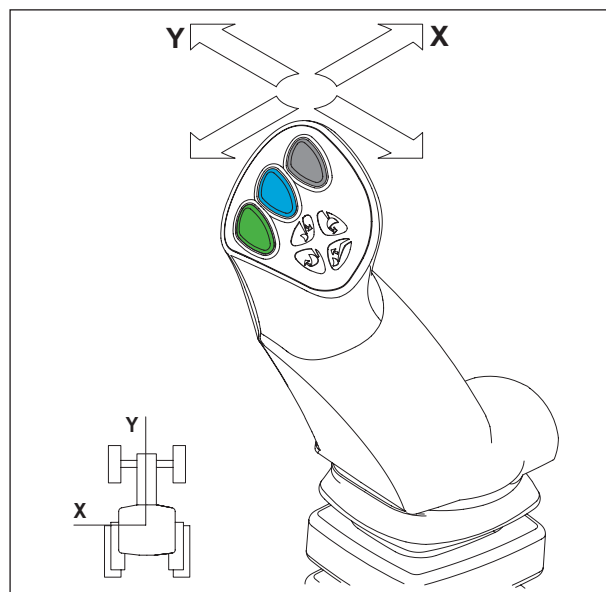
7.2.2 Movimenti

1a funzione: secondo l'asse delle "Y"

- In avanti = discesa del caricatore (funzionamento del cilindro idraulico a doppio effetto).
- In avanti dopo la tacca = posizione flottante (funzionamento del cilindro idraulico ad azione singola).
- All'indietro = salita del caricatore.

2a funzione: secondo l'asse delle "X"

- Verso sinistra = richiamo dell'attrezzo.
- Verso destra = scarico dell'attrezzo.



3a funzione: secondo l'asse delle "X"

— Pulsante (1) + movimento di richiamo o scarico.

4a funzione: secondo l'asse delle "X"

— Pulsante (2) + movimento di richiamo o scarico.

FAST-LOCK

Aggancio/sgancio automatico dell'attrezzo.

— Pulsante (1) + (4) + movimento di richiamo o scarico.

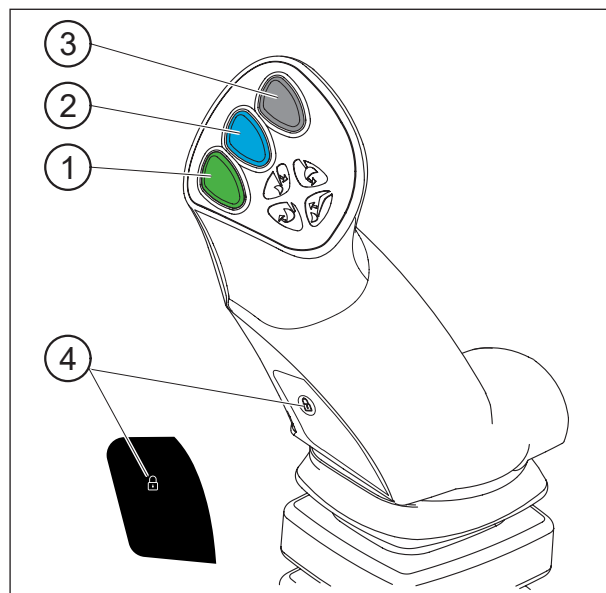
SPEED-LINK 2

Aggancio/sgancio automatico dell'attrezzo con funzioni idrauliche ed elettriche.

— Pulsante (1) + (4) + movimento di richiamo o scarico.

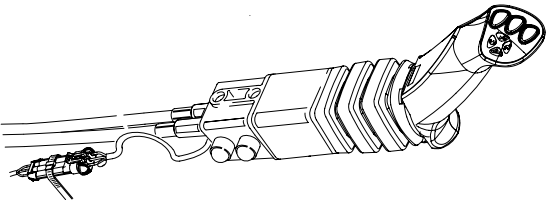
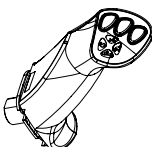



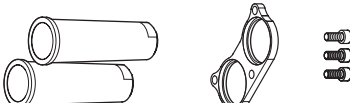

NOTA: pulsante (3) non utilizzato.

Pulsante (4) disponibile solo nel caso dell'optional FAST-LOCK o SPEED-LINK 2.




8. Pezzi di ricambio

8.1 Manipolatori

Manipolatore 4 funzioni (3 pulsanti)		524829
Manipolatore 5 funzioni (7 pulsanti)		524830
Impugnatura 3 pulsanti		525147
Impugnatura 7 pulsanti		525156
Raccordo alluminio		300652
Giunto fisso		300655
Scatola di comando		300648
Kit trasmissione cavo		581538
Kit dadi per cavi		581871

8.2 Cavi

Lunghezza del cavo	Riferimento del cavo
	
1100 mm	319736
1300 mm	300680
1500 mm	300679
1800 mm	300668
2100 mm	300669
2400 mm	300675
2800 mm	300676
3000 mm	300677
3200 mm	300670
3400 mm	300678
3600 mm	300671
3800 mm	300672
4000 mm	300673
4200 mm	300674



M-extend France SAS
19, rue de Rennes
B.P. 83221
FR-35690 ACIGNÉ
Email : contact@m-x.eu
Web : www.m-x.eu